

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 18. oktober 2012 — TETS Haskovo AD mod Direktor na Direktsia »Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto« — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Administrativen sad — Varna — Bulgarien)

(Sag C-234/11) ⁽¹⁾

(Skatter og afgifter — moms — fradragsret — apportindskud — tilintetgørelse af fast ejendom — nye bygninger — regulering)

(2012/C 379/14)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Administrativen sad — Varna

Parter i hovedsagen

Sagsøger: TETS Haskovo AD

Sagsøgt: Direktor na Direktsia »Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto« — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Administrativen sad — Varna — betingelser for regulering af fradrag for indgående moms ved ødelæggelse af formuegenstande — ødelæggelse af bygninger alene med det formål på stedet at opføre nye mere moderne bygninger, der skal tjene til samme formål og anvendes til fremtidige leveringer, der giver ret til fradrag for indgående moms.

Konklusion

Artikel 185, stk. 1, i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem skal fortolkes således, at en tilintetgørelse som den i hovedsagen omhandlede af flere bygninger bestemt til energiproduktion og disses erstatning med mere moderne bygninger, som har samme formål, ikke udgør en ændring af elementer, der er taget i betragtning ved fastsættelsen af fradragsbeløbet i forbindelse med indgående merværdiafgift, som er sket efter merværdiafgiftsangivelsen, og medfører således ikke en forpligtelse til regulering af dette fradrag.

⁽¹⁾ EUT C 232 af 6.8.2011.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 18. oktober 2012 — Rosanna Valenza (sag C-302/11 og sag C-304/11), Maria Laura Altavista (sag C-303/11) og Laura Marsella, Simonetta Schettini og Sabrina Tomassini (sag C-305/11) mod Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Consiglio di Stato — Italien)

(Forenede sager C-302/11 — C-305/11) ⁽¹⁾

(Socialpolitik — direktiv 1999/70/EF — rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP — § 4 — tidsbegrænsede ansættelseskontrakter inden for den offentlige sektor — national konkurrencemyndighed — stabiliseringsprocedure — rekruttering af personer med tidsbegrænset ansættelse som fastansatte tjenestemænd uden offentlig udvælgelsesprøve — beregning af anciennitet — fuldstændig mangel på hensyntagen til tjensteperioder, der er tilbagelagt inden for rammerne af tidsbegrænsede ansættelseskontrakter — princippet om forbud mod forskelsbehandling)

(2012/C 379/15)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Consiglio di Stato

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Rosanna Valenza (sag C-302/11 og sag C-304/11), Maria Laura Altavista (sag C-303/11) og Laura Marsella, Simonetta Schettini og Sabrina Tomassini (sag C-305/11)

Sagsøgt: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Consiglio di Stato — fortolkning af § 4 og 5 i bilaget til Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP (EFT L 175, s. 43) — nationale bestemmelser, der giver den offentlige forvaltning mulighed for, som en undtagelse til princippet om ansættelse af offentlige ansatte på grundlag af offentlige udvælgelsesprøver, at indgå tidsbegrænsede ansættelseskontrakter med arbejdstagere, der allerede er ansat hos den offentlige forvaltning på tidsbegrænsede ansættelseskontrakter — ingen hensyntagen til den anciennitet, der er opnået på grundlag af den tidligere tidsbegrænsede kontrakt, selv i tilfælde af en uafbrudt fortsættelse af ansættelsesforholdet.

Konklusion

§ 4 i rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der blev indgået den 18. marts 1999, og som er knyttet som bilag til Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE